

Distr.: General
14 June 2017
Arabic
Original: English



لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً
بالقرار ١٧١٨ (٢٠٠٦)

مذكرة شفوية مؤرخة ٣٠ أيار/مايو ٢٠١٧ موجهة إلى رئيس اللجنة من البعثة الدائمة
لألبانيا لدى الأمم المتحدة

تهدّي البعثة الدائمة لجمهورية ألبانيا لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى رئيس لجنة مجلس الأمن
المنشأة عملاً بالقرار ١٧١٨ (٢٠٠٦)، و ١٨٧٤ (٢٠٠٩)، و ٢٠٨٧ (٢٠١٣)، و ٢٠٩٤ (٢٠١٣)
وتتشرف بأن تحيل طيه تقرير حكومة جمهورية ألبانيا عن تنفيذ قرارات مجلس الأمن ١٧١٨
(٢٠٠٦) و ٢٢٧٠ (٢٠١٦) و ٢٣٢١ (٢٠١٦) (انظر المرفق).



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق المذكرة الشفوية المؤرخة ٣٠ أيار/مايو ٢٠١٧ الموجهة إلى رئيس اللجنة من البعثة الدائمة لألبانيا لدى الأمم المتحدة

تقرير ألبانيا عن تنفيذ قرارات مجلس الأمن ١٧١٨ (٢٠٠٦)، و ١٨٧٤ (٢٠٠٩)، و ٢٠٨٧ (٢٠١٣)، و ٢٠٩٤ (٢٠١٣) و ٢٢٧٠ (٢٠١٦) و ٢٣٢١ (٢٠١٦)

إن ألبانيا مقتنعة بأن الامتثال الكامل لجميع الدول الأعضاء لقرارات مجلس الأمن ١٧١٨ (٢٠٠٦)، و ١٨٧٤ (٢٠٠٩)، و ٢٠٨٧ (٢٠١٣)، و ٢٠٩٤ (٢٠١٣)، و ٢٢٧٠ (٢٠١٦) و ٢٣٢١ (٢٠١٦) سيؤدي إلى تعزيز السلام والأمن في العالم.

وللامتثال بفعالية للقرارات المذكورة أعلاه، قامت وزارة خارجية جمهورية ألبانيا بتعميم النصوص الكاملة لقرارات مجلس الأمن ١٧١٨ (٢٠٠٦)، و ١٨٧٤ (٢٠٠٩)، و ٢٠٨٧ (٢٠١٣)، و ٢٠٩٤ (٢٠١٣)، و ٢٢٧٠ (٢٠١٦) و ٢٣٢١ (٢٠١٦) على جميع المؤسسات المعنية في ألبانيا، وطلبت منها التنفيذ الكامل والفعال لأحكامهما إلى أقصى حد.

واستجابة لدعوات مجلس الأمن إلى التنفيذ الفعال للتدابير التقييدية التي وضعت بالفعل، أبلغت المؤسسات التالية، من بين أخرى، في الوقت المناسب وتم تذكيرها بشكل متكرر بأحكام القرارات ١٧١٨ (٢٠٠٦) و ١٨٧٤ (٢٠٠٩)، و ٢٠٨٧ (٢٠١٣)، و ٢٠٩٤ (٢٠١٣)، و ٢٢٧٠ (٢٠١٦) و ٢٣٢١ (٢٠١٦) التي بموجبها فرض المجلس جزاءات تتعلق بجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية: وزارة الداخلية، ووزارة المالية (المديرية العامة لمنع أنشطة غسل الأموال)، ووزارة الاقتصاد والتجارة والطاقة، والمديرية العامة للجمارك، وهيئة الطيران المدني.

وتود ألبانيا أن تؤكد أيضا على أنه وفقا للإحصاءات الرسمية، لم تكن هناك أي تفاعلات أو مبادلات تجارية و/أو إنسانية مع جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية خلال العقد الأخير، بما في ذلك خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

وستواصل ألبانيا امتثالها الكامل للأحكام والمقتضيات المنصوص عليها في القرارات المذكورة أعلاه.